

## Сообщение, полученное от Швейцарии в отношении ее политики в области обращения с плутонием

1. Секретариат получил от Постоянного представительства Швейцарии при МАГАТЭ вербальную ноту от 13 марта 2014 года, в приложениях к которой в соответствии со своим обязательством в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием (содержащихся в документе INFCIRC/549<sup>1</sup> от 30 марта 1998 года и далее именуемых “Руководящие принципы”) и согласно приложениям В и С Руководящих принципов правительство Швейцарии представляет ежегодные данные о своих запасах гражданского необлученного плутония и об оценочных количествах плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов, по состоянию на 31 декабря 2013 года.

2. В свете просьбы, выраженной Швейцарией в ее вербальной ноте от 1 декабря 1997 года в отношении ее политики в области обращения с плутонием (INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года), вербальная нота от 13 марта 2014 года и приложения к ней настоящим распространяются для сведения всех государств-членов.

---

<sup>1</sup> Информация об изменении этого документа была опубликована 26 августа 2009 года (INFCIRC/549/Mod.1).

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ШВЕЙЦАРИИ ПРИ ОБСЕ, ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

Нота № 10/2014

Постоянное представительство Швейцарии при ОБСЕ, Организации Объединенных Наций и международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Международному агентству по атомной энергии и имеет честь в соответствии с обязательствами в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием направить в Секретариат ежегодные данные о запасах гражданского необлученного плутония и об оценочных количествах плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов, по состоянию на 31 декабря 2013 года.

Постоянное представительство Швейцарии при ОБСЕ, Организации Объединенных Наций и международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Международному агентству по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

[Печать]

Вена, 13 марта 2014 года

Международному агентству по атомной энергии

## ПРИЛОЖЕНИЕ В

### Швейцария

#### ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ГРАЖДАНСКОГО НЕОБЛУЧЕННОГО ПЛУТОНИЯ

##### Суммарные данные по стране

По состоянию на 31 декабря 2013 года  
(данные за предыдущий год указаны в  
скобках)

Округлено до 100 кг плутония,  
количества менее 50 кг указаны без  
округления

1. Необлученный выделенный плутоний в производственных хранилищах на заводах по переработке	--	(--)
2. Необлученный выделенный плутоний в процессе изготовления или производства и плутоний, содержащийся в необлученных промежуточных или незавершенных изделиях на заводах по производству топлива или других заводах по изготовлению либо в других местах	--	(--)
3. Плутоний, содержащийся в необлученном МОХ-топливе или других готовых изделиях на площадках реакторов или в других местах	--	(--)
4. Необлученный выделенный плутоний, хранящийся в других местах	< 50 кг	(< 50 кг)

##### Примечание:

i) плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, принадлежащий иностранным владельцам	--	(--)
ii) плутоний в любой из форм, упомянутых в строках 1-4, который хранится в местах нахождения в других странах и поэтому не учтен выше	--	(--)
iii) плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, находящийся в процессе международной перевозки до прибытия в государство-получатель	--	(--)

## ПРИЛОЖЕНИЕ С

Швейцария**ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ПЛУТОНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ОТРАБОТАВШЕМ  
ТОПЛИВЕ ГРАЖДАНСКИХ РЕАКТОРОВ**Суммарные данные по стране

По состоянию на 31 декабря 2013 года  
(данные за предыдущий год указаны в  
скобках)

Округлено до 1000 кг плутония,  
количества менее 500 кг указаны без  
округления

5.	Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на площадках гражданских реакторов	14 000 кг	(13 000 кг)
6.	Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на заводах по переработке	--	(--)
7.	Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе в других местах	4 000 кг	(4 000 кг)

## Примечание:

- i) обращение с материалом, направляемым на прямое захоронение, потребует дополнительного рассмотрения после того, как соответствующие планы прямого захоронения приобретут конкретную форму
- ii) определения:
- строка 1: охватывает оценочные количества плутония, который содержится в топливе, выгруженном из гражданских реакторов
  - строка 2: охватывает оценочные количества плутония, который содержится в топливе, поступившем на заводы по переработке, но еще не переработанном
- iii) плутоний, который содержится в отработавшем топливе, направленном на переработку и хранящемся в местах нахождения в других странах (этот плутоний может быть в форме, упомянутой в строке 2 выше, или в любой из форм, упомянутых в строках 1-3 приложения В)